

INVENTARUL
Fondului special G.IV: Hedviga Rușdea

Hedwiga Rușdea, membră a colectivului de specialiști ai Muzeului Brukenthal, a contribuit la depistarea, transferul și conducerea cu rigurozitate științifică a restaurării, în Muzeul în aer liber din Dumbrava Sibiului, a unui mare număr de monumente. Și-a dedicat, de asemenea, activitatea științifică cercetării, cu precădere, mulinologiei, dar a studiat cu egală competență și aspecte ale civilizației populare legate de viticultură, pomicultură, ulei.

Materialele cuprinse în acest fond special provin atât din arhiva muzeului, cât și din donația făcută de fiica doamnei Rușdea. La acestea s-au adăugat articole redactate de foști colegi de meserie. Sunt fișe, caiete de teren, fișe bibliografice, traduceri, documentație de specialitate, extrase din publicații de specialitate primite de la colegi, rapoarte de cercetare, articole, dosare de monument etc.

Nr. crt.	Titlul, tipul și conținutul	Anii extremi	Nr. file
1.	Date biografice (din dosarul de personal, autobiografie)		4
2.	Editări		
3.	Moara de mână din satul Bumbuești com. Boișoara jud. Vâlcea (dactilosc.): Ofertă Fișa descriptivă Deviz estimativ Extras de materiale Schiță	1962	5
4.	„Din moștenirea Prințului Carol de Lorana....de Fr. Schwartz - document din 1723 despre români; traducere (dactiloscrit)	1963	35
5.	„O instalație țărănească de irigare în Banat” și „Fântâni țărănești în Banat” de ing. M. Teleguț din Timișoara, documentație pentru H-R (dactil.)		15
6.	Documentație în mulinologie , în l. ger-mană: articole de dr. H.Gleisberg, pri-vind morile, 1958, cu dedicație. (extrase, dactiloscrit, foto).	1958	18
7.	Fișe cu informații din teren privind cer-cetarea morilor din Dobrogea (mss.).	1964	40
8.	Fișe cu informații din teren privind cer-cetarea bărcilor din Dobrogea(mss.).	1964	22
9.	Raport de cercetare în Dobrogea din iunie 1964 (dactiloscrit).	1964	9

10.	Fișe și însemnări din teren privind morile de vânt din Dobrogea 1964-1969 (mss.).	1964-1969	130
11.	Bibliografie privind Dobrogea, fișe: M.C.Ionescu, „Dobrogea în pragul sec. XX”; pref. C.Vanea ”Situția generală a jud. Constanța în 1903”; A.Culea „Dobrogea ,1928”; F.Kanitz „Donau, Bulgarien und der Balkan”; V. Mihăilescu”Progresele ec. și culturale, real. în Dobrogea 1940 (sic)”, (mss.)	1903-1964	30
12.	Documentație despre mori din cartea „Monumentele arhitecturii industriale cu caracter agricol” de Pongracs Pal, traduceri de C.Ionaș (dactiloscr)	1964(?)	50
13.	Documentație în l.germană; (sic) chestionar pentru mori(dactiloscript)		39
14.	Documentație: fișe bibliografice și notițe de lectură în l. germană și română (mss., dactiloscript).	1964(?)	74
15.	Documentație străină privind morile de vânt: articol din Geschichte der Arbeit und Technik 1952 „Die Muhle - alteste Maschine der Menschheit” de prof. Dr. W. Ruben, în l. germană, și „O ipoteză asupra originii primei mori de vânt” de J.C. Notebaart, traducere (mss., dactiloscript).		43
16.	Minuta privind ședința din 22 a IX-a 1965 despre amplasarea morii din Enisala în M.T.P. din Dumbrava (mss.)	1965	4
17.	Fișe bibliografice privind ocupațiile: agricultură, creșterea animalelor din I.Conea „Clopotiva”, C.C.Giurescu ”Istoria pescuitului și pisciculturii în România”, Leroi Gurhan ”Milieu et technique”, P.P.Panaitescu „Introducere în istoria culturii românești”, W.H.Poltler..	1960-1965(?)	57
18.	Plan tematic al sectorului IV „Tehnici și mijloace populare de transport și de comunicații” în M.T.P.(dactilosc.)	1964-1965	38
19.	Caiet cu informații din teren privind cercetarea morilor din Dobrogea în 1965 (mss.).	1965	59
20.	Fișe cu informații din teren, privind cercetarea morilor din Arcani și Bălă-nești, jud. Gorj în 1964 (mss., dactil.).	1965	56
21.	Caiete cu informații din teren privind cercetarea morii din Arcani, jud. Gorj, în 1965 (mss.).	1965	61
22.	Materiale cuprinzând documentație din teren privind moara din Arcani, jud. Gorj (maa., dactiloscript).	1965	11
23.	Moara cu trei ciuturi din Arcani, jud. Gorj, 1965, documentație pentru adu-cerea monumentului în M.T.P. din Dumbrava Sibiului (mss și dactiloscr.).	1963-1965	23
24.	Expoziție Berlin		
25.	Caiet cu informații de la Sesiunea din 1965 și din 1967 din Cluj (mss.).	1965-1967	26
26.	„Moara de vânt din comuna Enisala, j. Tulcea”, dosar de monument(d.): a.Introducere incompletă(7 file)	1965-1972	29

	b.Fișa descriptivă(2 file) c.Documentația(17 file) d.Planșe(3 file).		
27.	„Podul plutitor din satul Porcești, com. Turnu Roșu, jud. Sibiu”, dosar de monument (dactiloscrit): a.Memoriu justificativ, referat (2 f.) b. Documentație lucrări (14 file) c.Documentație foto (2 file). d.Planșe (5 file).	1965- 1969	23
28.	„Moara de vânt din Dunavăț, jud. Tulcea”, dosar de monument (dactil.): a.Documentație lucrări(19 file). b.Documentație foto(2 file). c.Planșe(8 file).	1966	29
29.	Carnet cu informații din teren, 1966, cercetare în Dobrogea (mss.).	1966	54
30.	„Morile de vânt din nordul Dobrogei”, articol pentru Cibinium, mss. și dactilo-scrip (variante) și extras.	1966	47
31.	Carnet cu informații din teren, 1966, cercetare în Dobrogea și Gorj (mss.)	1966	67
32.	„Povarnă cu roată din Sârbești, jud. Gorj”, dosar de monument (mss, și dactiloscrit): a.Fișă descriptivă, descriere(8file). b.Documentație, contracte, lucrări (27 file). c.Documentație foto(2 file). d.Planșe (3 file).	1966	40
33.	Două carnete cu informații de teren, din Bălănești, jud. Gorj, din 1966 (mss.).	1966	167
34.	„Crama (Pimnița) din comuna Bălănești, jud. Gorj, dosar de monument (mss.și dactiloscrit): a.Documentație (23 file). b.Documentație foto (3 file). c.Planșe (4 file).	1963- 1966	30
35.	„Crama cu etaj din comuna Polovragi jud. Gorj, dosar de monument (mss. și dactiloscrit): a.Documentație (13 file). b.Planșe (2 file).	1966- 1967	15
36.	Fișe cu informații privind cercetarea din 1966, a morilor plutitoare din Munteni, Băbeni,j. Vâlcea (mss.)	1966	31
37.	Fișe cu informații din teren privind cercetarea din Slimnic, jud. Sibiu între 1966-1980	1966- 1980	67
38.	Fișe privind cercetările din Dobrogea între 1965-1977 la Dunavăț, Enisala, Mahmudia, Frecăței (mss.)	1965- 1977	144
39.	Două caiete cu informații din teren din cercetarea în Dobrogea în1967 (mss.).	1967	175
40.	Raport de cercetare (notă) din 1967 Dobrogea (dactikoscript)	1967	25

41.	Materiale: documentație privind morile din Dobrogea	1967-1970	56
42.	Moară de vânt din Frecăței, jud. Tulcea, dosar de monument,(d.)	1967	56
43.	Moară de vânt din satul Curcani, com Negrești, jud. Constanța (d.)	1967-1968	31
44.	Material pentru emisiune Tv.	1968	3
45.	Fișe bibliografice privind morile (mss.).	1967-1970	152
46.	Caiete de teren din 1968 în Dobrogea (mss.)	1968	243
47.	Raport de cercetare din 1968 în Hațeg cu Laura Săbu (dactilosc)	1968	4
48.	Gospodărie atelier de lumânărar din Sebeșu de Jos, com Turnu-Roșu, jud.Sibiu, dosar de monu-ment (dactiloscrypt).	1968	28
49.	„Tehnici, metode și mijloace pentru prelucrarea produselor animale și vegetale în scop alimentar”studiu în colaborare cu C.Popa și E.Roman (dactiloscrypt)	1968-1969	32
50.	Cercetare în Dobrogea în 1969, (fișe mss.).	1969	45
51.	Fișe bibliografice privind istoria Dobrogei (mss).	1969	29
52.	„Considerații în legătură cu tipologia și răspândirea geografică a morilor de vânt din Dobrogea”, studiu (dactiloscrypt)3 variante.	1969	11
53.	„Morile de vânt din Dobrogea” studiu și variantă înl.germană (dactiloscrypt)	1969	41
54.	„Morile de vânt din Dobrogea” studiu pentru Cibinium (dact.)	1969	36
55.	„Morile de vânt din Dobrogea” comunicare pentru Simpozionul internațional de mulinologie din Danemarca, în l.engleză (dact.)	1969	17
56.	Raport de cercetare a instala-țiilor și ocupațiilor din 1969 în Vrancea (mss.).	1969	12
57.	Caiete cu informații de teren din Vrancea (mss.)	1969	3 carn etele
58.	Imagini Dobrogene	1970	14
59.	Caiet cu informații din teren Cercetarea din Dobrogea	1970	1 carn etel
60.	Icoane pe sticlă – estetismul lor - studiu	1970	9
61	Cuvântare la deschiderea expoziției de Icoane pe sticlă din 1970 la Dresda (limba ro și de)	1970	8
62	Correspondența cu Grimma – Museum privind morile de vânt și apă	1970 / 1973	8
63	Caiete cu informații din teren din 1970 privind cercetarea viticulturii în Husi (mss.).	1970	154
64	Procesul verbal nov.1970 privind achiziția de inventar pentru cra-ma din Husi adusă în M.A.L. din Dumbrava Sibiului	1970	8

	(mss.,dact.).		
65	Crama de vie din satul Corni, oraș Husi, jud Vaslui, dosar de monument (dactiloscrypt).	1970-1971	27
66	Materiale privind cercetarea în teren - zona Huși – a viticulturii – fișe și redactări pentru grupa tematică din M.A.L. Dumbrava Sibiului (mss.).	1971-1972	27
67	Materiale : documentație privind cercetarea instalațiilor de măcinat din Maramures (mss., dactiloscrypt).	1971-1973	36
68	Caiete cu informații din teren privind cercetarea morilor din Maramureș	1971	267
69	Fișe de lectură – mijloace de transport din Dobrogea	1971	17
70	Caiet cu informații din teren Cercetare în Seica Mare (teasc) jud Sibiu și în Hateg (mori)	1971	63
71	Uleinița cu roata călcată cu piciorul, din satul Băiești, com Pui, jud Hunedoara, dosar de monument (dactiloscrypt)	1971	14
72	Caiet și fișe de cu informații din teren Cercetare în Toplet jud Mehedinți – morile (mss)	1971	57
73	Raport de cercetare în Bavat (d.)	1971	3
74	Raport de cercetare pe văile Crișurilor (dactiloscrypt)	1971	6
75	Moara cu acțiune inferioara din Poienii de jos, com Buntești, jud Bihor – dosar monument (d.)	1971	81
76	Caiete cu însemnări din teren Cercetarea morilor din Poieni jud Bihor (mss.)	1971	2 carn etele si 7 foice le
77	Caiete de informații din teren Cercetarea morăritului în Bihor (mss.)	1971	142
78	Materiale privind cercetarea în teren a morilor din Bihor, fise, oferte (dactiloscrypt)	1971	47
79	Moara cu șase ciuturi din Găleșoia, com Câlnic, jud Gorj, dosar de monument (dactiloscrypt).	1971	36
80	Plan tematic de expunere pentru muzeul din Cisnădioara	1971	6
81	Caiet cu informatii de teren din cercetarea în Dobrogea(mss.)	1972	1 carn etel
82	Raport de cercetare din 1972 în Dobrogea, fișe de teren (mss).	1972	108
83	Mori de apă, terminologie cu exemplificări la Iaslovăț, jud Suceava (mss.)	2001	19
84	Documentație privind morile de vânt (extrase din publicații)	1972	2
85	Caiet cu informații din teren, cu cercetarea în Mahmudia, Dobrogea (mss)	1970-1971	80
86	Gospodaria de pescar din comuna Mahmudia, jud Tulcea (mss)	1972-1978	60
87	Referat la lucrarea „Gospodaria de pescar din Mahmudia jud	1920-	4

	Tulcea Traditii si inovatie in organizarea interiorului (schita si releveu)	1945	
88	Raport de cercetare in nordul Moldovei	1972	7
89	Caiete si fise cu informatii din teren Cercetare in Bucovina	1972	168
90	Raport de cercetare pe valea Tismanei, jud Gorj	1972	6
91	Raport de cercetare si documentatie privind morile de pe valea Tismanei jud Gorj	1972-1974	39
92	Caiete cu informatii din teren Cercetarea in Valea Tismanei (Galesoia)	1972-1974	177
93	Carnet cu informatii din teren Cercetare din Dobrogea din 1973	1973	77
94	Fantana cu vartej din sudul Dobrogei comunicare mss + caiet cu evidenta fantanilor din Ghirnogeni + Fisa descriptiva si releveul fantanii aduse in muzeu	1973	19
95	Caiet de santier privind reconstructia in MAL din Dumbrava a morii din Beștepe jud Tulcea (mss.)	1973	15
96	Caiet cu informatii din teren Cercetarea in Garbova jud Alba		27
97	„Pantinele de os in MTP” articol in limba germana pentru „Die Woche”		2
98	Caiet cu informatii din teren Cercetare in Slimnic jud Sibiu, jud Bihor, jud Mures	1973	110
99	Caiet cu informatii din teren privind arhitectura saseasca din zona Tarnavelor	1973	1 caiet el
100	Fise cu informatii din teren Cercetare in Biertan si Richiș		68
101	Fise bibliografice privind arhitectura si arta populara saseasca		4 file si un plic cu foi
102	Morile de vant din Dobrogea pentru Cibinium text limba romana si limba germana	1974	12
103	Materiale: documentatia privind moara din Poienii de Jos, jud Bihor (Pentru transfer in MAL)	1974	29
104	Cercetare monografica Podeni		40
105	Cercetare la Podeni a cazanelor de tuica (mss)	1975	25
106	Cercetari la Podeni varnițe (mss)		49
107	Cercetarea pivelor din Podeni (mss)		21
108	Redactare a materialului privind pivele din Podeni jud Mehedinți		5
109	Fișe cu informații din teren: Cercetarea morilor din Podeni jud Mehedinți	1974	38
110	Redactare privind morile din Podeni jud Mehedinți	1975	8
111	Carnet cu însemnări profesionale	1975	
112	Icoane pe sticlă – fișe descriptive și bibliografice	1976/9	

113	Din experienta MTP privind necesitatea și metodologia reconstituirii unor monumente de tehnică populară	1976	4
114	„Din piatră seacă „articol pentru ziar (fântâna din Chirnogeni jud Constanța în MTP)	1976	1
115	Raport de cercetare în comuna Buntești, jud Bihor	1976	2
116	Fișe cu însemnări despre teascul cu zdrobitoare de fructe de la Roșia jud Sibiu	1977	5
117	Teasc de fructe și zdrobitoare din comuna Roșia, jud Sibiu	1977- 1978	10
118	Caiet cu informații din teren – Cercetare în Dobrogea	1977	2 carn etele
119	Documentatie privind morile de vânt din Basarabia + traducere de Deleanu	1977	4
120	Instalația morii hidraulice cu aducțiune superioară din satul Rogojel, com. Săcuieni, jud Cluj	1977- 1978	35
121	Ocupații tradiționale și instrumentar	1978	5
122	Morile cu ciatură de pe valea Tismanei – articol pentru Cibinium	1979	13
123	Raport de cercetare a podurilor acoperite din zona Bistrița-Năsăud	1978	4
124	Caiet cu informații din teren. Cercetare în Roșia jud Sibiu	1979	1 carn ețel
125	Raport de cercetare in Rosia jud Sibiu	1979	4
126	Premiera în Muzeul Tehnicii Populare (Mahmudia) articol de ziar in limba română și germană	1979	4
127	Escla publ. În limba germană	1979	12
128	Rapoarte de cercetare, fișe și carnet de însemnări din terenul din Țara Oltului și documentație privind morile (V Deleanu)	1980- 1981	124+ 1 carn etel
129	Fisa tipizată a unei mori din Dejani jud Brasov	Nu este	1
130	Documentație privind morile din Europa	1980	6
131	Documentație privind morile de vant în Cehoslovacia - traducere	Nu este	21
132	Fise de teren. Cercetare monografica in Podeni jud Mehedinți (mss)		1 plic
133	Note pentru o monografie a localității Podeni, jud. mehedinți		
134	Documentație privind localitatea Podeni (hărți și însemnări)	1974	27
135	Fișe pentru mografia Podeni (mss)	1974	113
136	„Prezenta instalațiilor tehnice tradiționale în satul contemporan și modurile de integrare sau dezintegrare: comuna Podeni jud Mehedinții” studiu (dactiloscrit) publicat in studii și comunicări din istoria civilizației	1981	
137	Morile de vânt din Dobrogea in MTP – text pentru ghid-	1980-	42

	catalog	1981	
138	Referate volum	1981	20
139	Copie din Siebenburgisebe Zeitung 31 II 2008 – la moartea lui H Rușdea	2009	1
140	“O colegă de neuitat,, (amintiri despre H Rușdea) articol pentru volumul memorial (mss) de Maria Brândan	2012	3
141	H Rușdea, fișa de ertnograf – Ilie Moise		2
142	“Sora Hedwiga” (amintiri despre H Rușdea) articol pentru volumul memorial de Mihai Sofronie (dactiloscrypt)		2
143	In memoriam H Rusdea 28 iun 1924 – 12 feb 2009 articol pentru volumul memorial (dactiloscrypt)		2
144	“Un model de coleg și muzeograf,, (amintiri despre H Rușdea) articol pentru volumul memorial (mss) de V Deleanu	2012	4
145	H. Rușdea, personalitate remarcabilă a muzeografiei Românești		2
146	H Rușdea 1924-2009 (Contribuție la bibliografie a H Rușdea) articol pentru volumul memorial (dactiloscrypt) Constantin Popa	2012	4
147	Reconstruirea morii de vânt caciulată de al Bestepe, Paul Niedermaier		15 file + 1 CD
148	Memoriam H Rușdea, Irmgard Sedler		4
149	Memoriam H Rușdea, Marcela Necula Tatu		2
150	Dictionar de termeni etnologici	Nu este	10
151	Rușdea. Fișe	Nu este	fișe
152	Raport preliminar de cercetare. Slimnic Roșia, etc	1980	32
153	Fișe de cercetare pentru pentru Morile de vânt din Dobrogea	1965-1980	28
154	Fișe răspuns la chestionarul privind Familia/locuința	1974	269
155	Moara „Căciulată” de vânt din comuna Beștepe, jud Tulcea	1971-1975	76
156	Chestionar pentru muzeografii care achiziționează unități pentru MAL		3
157	Fișe de studiu din martie 1974 privind familia / locuința, în Slimnic, jud Sibiu	1974	641
158	Fișe de teren din sat Găleșoia, com Călnic, jud Gorj	1979	18
159	Problematika muzeelor etnografice locale	1972	6
160	Morile de vânt din Dobrogea		34
161	Raport de deplasare la muzeele din Cluj, Sighetul Marmăției, Satu Mare, Oradea și cercetarea tehnicii populare in Maramureș pentru reprezentare in MTP	1971	7
162	Caiet cu informații din teren – cercetarea morilor din jud. Bihor	1971	61
163	Rusdea în memoria etnografiei românești “Morile de vânt din		177

	Dobrogea“ (dactiloscritul cărții)		
164	Constantin Popa - ”Morile de vânt din Dobrogea”: H. Rușdea în memoria etnologiei românești	2012	2
165	Fișe de teren – Tipuri de roată în Oltenia		28